



جامعة الدول العربية

المركز العربي لدراسات المناطق الجافة والأراضي القاحلة - أكساد
The League of Arab States

The Arab Center for The Studies of Arid Zones and Dry Lands - (ACSAD)



Ref : / O

Date: / / 2021

الرقم : 135 / ص 1

التاريخ : 2021 / 9 / 12 م

تعميم

السادة مدراء الإدارات ورؤساء الاقسام والوحدات المستقلة المحترمون

السادة مدراء المحطات البحثية المحترمون

نرفق إليكم نسخة من اتفاقية التعاون العلمي والأكاديمي الموقعة مع جامعة دمشق في
الجمهورية العربية السورية، لتنفيذها والاستفادة من مضامينها.

مع الشكر

الدكتور نصر الدين العبيد

المدير العام



نقيم من المجموعة
التاريخية
صدر الإدارة

صدر الإدارة

صورة إلى:

- مكتب السيد المدير العام
- رئيس القسم الإداري / الذاتية / لوحات الإعلان
- رئيس وحدة الرقابة الداخلية
- مدراء الإدارات والاقسام والوحدات المستقلة
- مدراء المحطات البحثية

هاتف: 394 41 73 – 394 41 72 – 00963 11 394 41 71 Tel: فاكس: 00963 11 394 41 70 Fax:

Damascus – Syria الجمهورية العربية السورية دمشق – P.O. Box: 2440 ص.ب. email@acsad.org – www.acsad.org



اتفاقية تعاون علمي وأكاديمي

بين

جامعة دمشق في الجمهورية العربية السورية

و

المركز العربي لدراسات المناطق الجافة والأراضي القاحلة (أكساد)

جامعة الدول العربية

انطلاقاً من تحقيق المصلحة العلمية وتحقيقاً للتعاون بين الجامعات ومراكز البحوث العربية وتشجيع البحث العلمي لدفع عملية التطور والتنمية، فقد اتفقت جامعة دمشق والمركز العربي لدراسات المناطق الجافة والأراضي القاحلة على تعزيز التعاون العلمي والبحثي القائم بينهما لتحقيق حسن إدارة واستثمار الموارد الطبيعية للمناطق الجافة وشبه الجافة بما يتوافق والاهتمامات المشتركة بينهما من خلال إجراء بحوث علمية ومؤتمرات مشتركة وتبادل الخبرات بينهما والتدريب، فإن جامعة دمشق في الجمهورية العربية السورية والمركز العربي لدراسات المناطق الجافة والأراضي القاحلة (أكساد) جامعة الدول العربية، والمشار إليهما فيما بعد بـ "الطرفان"، ونظراً لعلاقات التعاون العلمي بين الطرفين، ورغبة كل منهما في تعميق وتطوير هذه العلاقات وتبادل الخبرات والإمكانيات بينهما على أساس المساواة والمنفعة المتبادلة،

فقد اتفق الفريقان:

الفريق الأول: جامعة دمشق، ممثلة بالسيد رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور محمد يسار عابدين، إضافة إلى منصبه.

الفريق الثاني: المركز العربي لدراسات المناطق الجافة والأراضي القاحلة (أكساد) - جامعة الدول العربية ممثلة بالسيد المدير العام الأستاذ الدكتور نصر الدين العبيد، إضافة إلى منصبه.

٢٠١٤/١١

2014/2021

على توقيع اتفاقية تعاون علمي وأكاديمي تشمل ما يلي:

المادة الأولى:

تعتبر مقدمة هذه الاتفاقية جزءاً لا يتجزأ منها.

المادة الثانية: مجالات التعاون:

- 1- إجراء بحوث مشتركة في مجالات العمل ذات الاهتمام المشترك مع الاحتفاظ بحقوق الملكية الفكرية والعائدات المالية الناتجة عن تلك البحوث للطرفين.
- 2- يستعين المركز وفقاً لحاجاته بأعضاء الهيئة التعليمية في الجامعة للاستفادة من خبرتهم وفق أحكام الإعارة أو لغرض الاستشارة وفق القوانين والأنظمة النافذة لدى كل منهما.
- 3- يستطيع الطرفان الاستفادة من الخبرات العلمية والفنية المتوفرة لديهما أو المشاركة في اللجان الفنية والعلمية التي يشكلانها وتسدد أجورهم وفق الأنظمة الخاصة لكل منهما.
- 4- يتشاور الطرفان حول عقد دورات تدريبية لطلاب التخصص والدراسات العليا والمعيرين والباحثين، وذلك لرفع كفاءتهم العلمية في البحث موضوع التخصص، ويتم الاتفاق على هذه الدورات وبرامجها الزمنية في جلسات العمل السنوية وذلك في إطار البرامج والأنشطة المشتركة وفق الأنظمة النافذة لدى كل منهما.
- 5- إقامة الدورات التدريبية وتنظيم الزيارات العلمية والإشراف ميدانياً على طلاب المرحلة الأولى والدراسات العليا المتخصصين والمعيرين أثناء الزيارات إلى حقول التجارب في المركز بموافقة الطرفين.
- 6- يتبادل الطرفان - حسب الحاجة - العلماء والمختصين سواء لتقديم الخبرة أو للإسهام في الدورات التدريبية، أو لإلقاء المحاضرات العلمية على طلاب الدراسات العليا وفق الإمكانيات المتاحة لكل طرف وبما يتلاءم والأنظمة النافذة في كل منهما.
- 7- يتشاور ويتعاون الطرفان على عقد ندوات ومؤتمرات وحلقات بحث ذات صلة بنشاطاتهما ومهامهما المشتركة، ويخطر كل منهما الآخر بالمؤتمرات والندوات العلمية التي يعقدانها.

8- يسهل المركز العربي حسب الحاجة وفق حدود إمكانياته المتاحة، ولبعض أعضاء الهيئة التدريسية بجامعة دمشق حضور المؤتمرات والندوات الإقليمية والدولية ذات الصلة بأنشطة التعاون العلمي المشترك.

9- يتبادل الطرفان المعلومات والإحصائيات والمطبوعات والوثائق العلمية المتعلقة بالبرنامج المشترك، ويسهل كل طرف للباحثين من الطرف الآخر سبل الاستفادة من المكتبة والمخابر والتقنيات المتاحة لديه، بما فيها إقامة نظام توزيع متبادل للمقالات العلمية والنسخ المصورة بينهما.

المادة الثالثة: تبادل المنشورات والوثائق العلمية:

1- تنشر نتائج البحوث المشتركة باسم الطرفين ويساهم كل بالتزاماته المالية حسب ما اتفق عليه، وتتخذ التدابير اللازمة لحماية حقوق التأليف والنشر وفق الأنظمة المرعية.

2- نشر الأبحاث العلمية وتحكيمها والتي يتوصل إليها الباحثون من الطرفين في مجلتي جامعة دمشق والبيئات الجافة المحكمتين.

3- يتشاور ويتعاون الطرفان في جمع وتقييم وحفظ وتبادل الأصول الوراثية للمحاصيل التي يعمل عليها الطرفان للاستفادة منها في برنامج البحوث المشتركة.

المادة الرابعة: أحكام ختامية:

1- تدخل هذه الاتفاقية حيز التنفيذ في اليوم الذي يلي توقيعها واعتمادها من مجلس التعليم العالي وتبقى سارية لمدة خمس سنوات، ويمكن أن تجدد لمدة مماثلة أو أكثر بموافقة الفريقين الخطية ما لم يطلب أحد الفريقين إنهاءها عبر تقديم إشعار خطي للفريق الآخر يعبر فيه عن رغبته في الغائها قبل ثلاثة أشهر من تاريخ الإنهاء ولا يؤثر إنهاء هذه الاتفاقية على المشاريع الجاري تنفيذها.

2- يجري أي تعديل أو إضافة إلى مواد هذه الاتفاقية بعد التشاور والاتفاق بين الطرفين، ولا يصبح هذا التعديل أو التغيير نافذاً إلا بعد تصديقه من قبل كل رئيس جامعة دمشق ومدير عام المركز العربي حسب الأصول المتبعة لدى كل منهما، واعتماده من مجلس التعليم العالي.

3- وفي حال وقف العمل بهذه الاتفاقية تبقى حقوق المشروعات البحثية الجارية والتزاماتها سارية حتى انتهاء الفترة التعاقدية.

4- تخضع الخلافات الناجمة عن تنفيذ هذه الاتفاقية إلى الحل ودياً بين الطرفين وفي حال
تعذر ذلك يتم اللجوء إلى القضاء الإداري المختص حسب القوانين والأنظمة النافذة في
الجمهورية العربية السورية

5- يخضع تنفيذ هذه الاتفاقية إلى القوانين والأنظمة النافذة في الجمهورية العربية السورية

حررت هذه الاتفاقية بتاريخ 2021/4/18م على نسختين أصليتين باللغة العربية وموقعتين من
الفرعيتين وسلمت لكل طرف نسخة موقعة منها للعمل بمقتضاها.

عن جامعة دمشق

رئيس الجامعة



الأستاذ الدكتور محمد يسار عابدين

عن المركز العربي لدراسات المناطق

الجافة والأراضي القاحلة



الدكتور ناصر الدين العبيد